

MODELLREIHE 6100 REGULATEUR

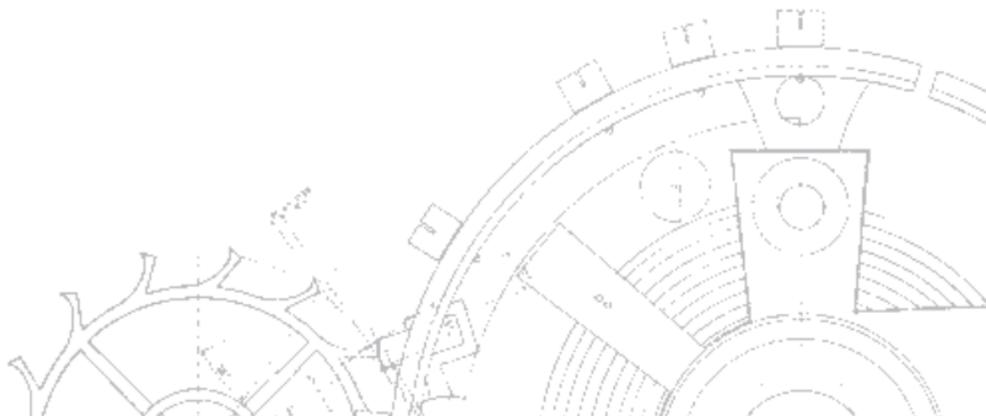


Sinn

SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

INHALT

SINN SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN	6-9
MODELLREIHE 6100 REGULATEUR	10-13
BEDIENUNGSANLEITUNG	14
TECHNISCHE MERKMALE	15
SERVICE	16-17





SEHR VEREHRTER KUNDE,

aus vielen Gesprächen wissen wir, dass Käufer unserer Uhren echte Überzeugungstäter sind. Dazu zählen Menschen, die eine hohe Affinität zur Technik besitzen und die davon fasziniert sind, wie wir zum Beispiel Lösungen für Magnetfeldschutz und Kratzfestigkeit entwickelt haben. Auch müssen sich manche von ihnen im Beruf auf ihre Uhr verlassen können, weil ihr Leben davon abhängt, wie beispielsweise Taucher, Piloten oder die Spezialeinheit GSG 9 der deutschen Bundespolizei.

Sie alle schwören auf die Leistungsstärke, Robustheit und Langlebigkeit, auf die Qualität und Präzision unserer Uhren. Regelmäßig lassen wir die Angaben zur Wasserdichtheit und

Druckfestigkeit überprüfen und zertifizieren, wie zum Beispiel bei unseren Taucheruhren. Dabei besitzt für uns die Funktionalität die höchste Priorität und bestimmt letztendlich die Gestaltung. Unsere Uhren warten nur mit technologischen Merkmalen auf, die sinnvoll sind. Wir folgen der Überzeugung: Produkte müssen für sich selbst sprechen.

Die wesentliche Frage, die wir uns stellen, lautet: Welche neuen Technologien und Materialien lassen sich für unser Handwerk nutzen und ermöglichen Lösungen, um unsere Uhren noch alltagstauglicher zu machen? Da lohnt sich sehr häufig der Blick über den Tellerrand, um zu schauen, was in anderen Industriebereichen oder den Naturwissenschaften passiert. Wir reizen die Grenzen des physikalisch Machbaren bei der Entwicklung unserer Uhren immer wieder aus – mit dem Ziel, das Gute noch besser zu machen. Die meisten Entwicklungen liegen noch vor uns!

Ich freue mich, dass Sie sich für eine Uhr von SINN entschieden haben und wünsche Ihnen damit lebenslange Freude.

Herzlichst Ihr Lothar Schmidt

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lothar Schmidt', written in a cursive style.

SINN SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

Im Jahre 1961 rief der Pilot und Blindfluglehrer Helmut Sinn das Unternehmen ins Leben. Von diesem Zeitpunkt an dreht sich bei uns alles um hochwertige mechanische Uhren. Seit 1994 trägt der Diplom-Ingenieur Lothar Schmidt als Inhaber die Verantwortung. Für unser Unternehmen begann damit eine neue Zeitrechnung, denn sein Eintritt bedeutete einen entscheidenden Schritt in Richtung Innovationsfreudigkeit. Das Ergebnis: Die Einführung neuer Technologien und Materialien brachte wegweisende Impulse, unser Unternehmen avancierte mit der Zeit zum Geheimtipp unter Uhrenliebhabern. Heute steht unser Name für technische Innovationen, welche die Fachwelt und unsere Kunden gleichermaßen begeistern.



Entwicklungen im Härtefest

Dazu gehört zum Beispiel eine absolut beschlag- und verspiegelungsfreie Taucheruhr aus Edelstahl – dank HYDRO-Technik. Weitere Beispiele sind ein Chronometerchronograph aus einer edelstahlharten, 22-karätigen Goldlegierung sowie ein Chronometer mit einem gegenüber der Norm 20-fach erhöhten Magnetfeldschutz. Oder die Modelle mit idealem Uhrwerk-Alterungsschutz durch Schutzgasfüllung und integrierte Trockenkapsel. In diese Aufzählung gehört auch die Entwicklung von Einsatzzeitmessern (EZM) für Spezialeinheiten von Polizei und Bundesgrenzschutz und die Schmier- und Toleranzlagentechnik, die den Lauf mechanischer Uhren von -45 °C bis $+80\text{ °C}$ sicherstellt. Die Feuer- bzw. Eisprobe bestand das Modell 303 KRISTALL 1998 während des Hundeschlittenrennens Yukon Quest im eisigen Kanada und Alaska, wo Temperaturen bis -40 °C keine Seltenheit sind. Die Uhr wurde am Arm mehrerer Teilnehmer über der Wärmekleidung getragen. Im Jahr 1999 folgte dann das Modell 203 ARKTIS. Der Taucherchronograph bestand seinen Einsatztest im Nordpolarmeer mit Bravour.



Innovationen und Zertifikate

Eine unserer bedeutendsten Entwicklungen ist die DIAPAL-Technologie, bei der wir die Materialien für die wichtigsten Funktionstellen in der Uhr so auswählen, dass auf eine Schmierung verzichtet werden kann. Erstmals kam diese Technologie im Jubiläumsmodell, der palladiumlegierten, weißgoldenen Frankfurter Finanzplatzuhr im Jahre 2001 zur Anwendung. Vergessen wir nicht die TEGIMENT-Technologie: Durch sie erreichen wir bei Edelstahl eine Oberflächenhärte von bis zu 1.500 HV (Vickershärte), was die Uhren weitgehend kratzfest macht. Weitere Innovationen sind Taucheruhren aus U-Boot-Stahl, wie er zum Bau der Außenhüllen der deutschen U-Boot-Klasse 212 verwendet wird. Der Germanische Lloyd, weltgrößter Sicherheitsklassifizierer für die Schifffahrt, überprüft seit 2005 die Fakten zur Druckfestigkeit und Wasserdichtheit. Damit nicht genug: Im Rahmen einer offiziellen Zertifizierung durch den Germanischen Lloyd wurden 2006 SINN-Taucheruhren erstmals in der Uhrenbranche (!) als Tauchausrüstung aufgefasst und entsprechend der europäischen Tauchgerätenorm überprüft. Das Ergebnis: Die Uhren bestanden die Tests auf Temperaturbeständigkeit und Funktion mit durchschlagendem Erfolg und wurden zertifiziert.



Permanente Fortschreibung von Technik und Qualität

Wir haben nur einen Anspruch: Uhren zu entwickeln, die sich im Alltag wie im professionellen Einsatz bestens bewähren. Deshalb prüfen unsere Ingenieure, welche neuen Verfahren, innovativen Materialien und Technologien sich dafür eignen, die Funktionalität unserer Uhren immer wieder zu optimieren. Jede Neu- und Weiterentwicklung muss erst harte Praxistests bestehen, um ins Sortiment aufgenommen zu werden. Und keine Uhr verlässt unsere Werkstätten, ohne vorher von den Uhrmachermeistern akribisch geprüft und justiert zu werden.

Werksmodifikationen und Handgravuren

Vom robusten Gehäuse über den Schliff des Glases bis zur aufwändigen Veredelung: Wir stimmen jedes Detail einer Uhr auf ihren speziellen Einsatzzweck ab. Das gilt auch für unsere Werksmodifikationen. Erst das perfekte Zusammenspiel aller Komponenten und Technologien garantiert, dass unsere Uhren den hohen Anforderungen gerecht werden, für die sie entwickelt wurden. Ein Beispiel: unser Kaliber SZ02 für den Taucherchronographen U1000. Die 60er-Teilung des Stoppminutenzählers erleichtert im Vergleich zur sonst üblichen 30er-Teilung das schnelle, intuitive Ablesen. Eine Veredelung der ganz persönlichen Art sind unsere Handgravuren. Auf Wunsch bringt unsere ausgebildete Gravurmeisterin Namen, Initialen, Monogramme oder Symbole auf Rotor, Werkbrücke und Gehäuseboden an.





6100 REGULATEUR – MODERNE TRADITIONSUHREN

Kaum eine technische Erfindung prägte die Entwicklung der Menschheit mehr als die Uhr. Eine Welt ohne verlässliche Synchronisation von Zeitabläufen ist heute undenkbar. Schon im Mittelalter richtete sich das Streben der Uhrmacher einzig und allein auf die Präzision der Zeitmessung und Perfektionierung ihrer Handwerkskunst. Beides fand seine epocheprägende Verwirklichung in der mechanischen Uhr mit Pendel-Prinzip. Noch heute ist die Pendeluhr eines der präzisesten Instrumente, um die Zeit mechanisch zu messen. Und die Idee des Schwingungssystems mit Feder und Schwungrad von Peter Henlein aus dem Jahre 1510 wirkt im Prinzip bis in die Gegenwart in allen mechanischen Uhren.

Die Minute als zentraler Gradmesser der Zeit

Heute zählt jede Stunde, jede Minute, jede Sekunde. Was Kennzeichen der Gegenwart ist, nahm seinen Ursprung im 18. Jahrhundert. Louis Berthoud, Sohn des berühmten Uhrmachers Ferdinand Berthoud, entwickelte das Regulatorzifferblatt. Seine Idee: Der Minutenzeiger dominiert, Stunden und Sekunden drehen sich in separaten Zifferblattbereichen. Eine bahnbrechende Erfindung, trug sie doch einer allgemeinen Entwicklung Rechnung: Zunehmend maß der Mensch kleinste Zeiteinheiten. Zunehmend verlangte er nach einer exakten und überall gleichen Zeitmessung.



REGULATEUR

Sinn
FRANKFURT AM MAIN

Die Präzisionspendeluhren als Taktgeber

Das neue Zifferblatt fand sich wieder in Präzisionspendeluhren, den Regulatoren. Nach ihnen hatten sich alle anderen zu richten. Sie synchronisierten Abläufe und Messungen im Verkehrswesen, Handel und der Kommunikation, waren die Taktgeber für die nachfolgenden Jahrhunderte. Bis in die späten 1960er Jahre stellten Präzisionspendeluhren die Zeitnormale zur offiziellen Zeitbestimmung – bis die Atomuhren sie ablösten.

Die Pendel schlagen weiter

Präzision und Ästhetik einer mechanischen Uhr begeistern uns noch heute. Ihr zeitloses Prinzip findet seine kongeniale Weiterentwicklung in der Modellreihe 6100 REGULATEUR. Die Pendel der geschichtsträchtigen Regulatoren schlagen in diesen Uhren auf moderne Art weiter. Rundpendel (in dieser Uhr eine mit Schrauben ausgewuchtete Unruh) ermöglichen die stetige und exakte Bewegung des Stunden-, Minuten- und Sekundenzeigers. Das klassische Erscheinungsbild des REGULATEUR orientiert sich bewußt mit nur einem einzigen Zeiger an der Minute als zentralem Maßstab der Zeit. Das Zifferblatt ist in seiner Klarheit stilsicher an den historischen Vorlagen ausgerichtet.

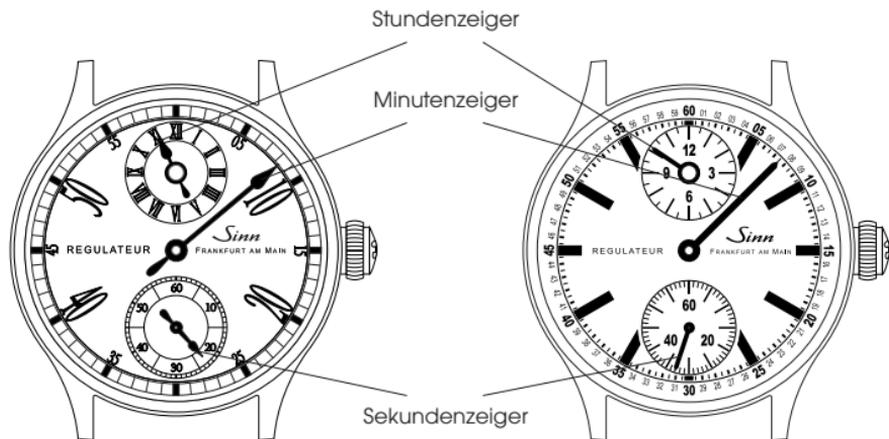
BEDIENUNGSANLEITUNG

Aufziehen der Uhr

Sie ziehen das Werk auf, indem Sie die Krone *im Uhrzeigersinn* bis zum Anschlag drehen. Um ein optimales Gangergebnis zu erzielen, ziehen Sie bitte die Uhr täglich etwa zur gleichen Zeit auf.

Einstellen der Zeit

Ziehen Sie die Krone vorsichtig heraus. Durch Drehen der Krone stellen Sie die gewünschte Uhrzeit ein. Wichtig: Drücken Sie die Krone nach dem Stellen der Uhrzeit wieder zurück in die Ausgangsposition.



TECHNISCHE MERKMALE

Mechanisches Ankerwerk

- Sinn Uhrwerk SZ04
- Handaufzug
- 17 Rubinlagersteine
- 18.000 Halbschwingungen pro Stunde
- Schraubenunruh aus Glucydur
- Triois-Feinregulierungssystem
- Stoßsicher nach DIN 8308
- Antimagnetisch nach DIN 8309

Funktionen

- Dezentrale Stunde
- Minute
- Kleine Sekunde

Zifferblatt & Zeiger

- Von Hand aufgesetzte Appliken
- **6100 Klassik 4N/B:**
Zifferblatt galvanisch versilbert
- **6100 Technik:**
Zifferblatt galvanisch geschwärzt
Zeiger und Appliken nachleuchtend

Gehäuse

- Edelstahl, poliert/satiniert
- Deckglas aus Saphirkristall
- Sichtboden aus Saphirkristallglas
- Boden verschraubt
- Wasserdicht nach DIN 8310
- Druckfest bis 10 bar
(= 100 m Wassertiefe)
- Unterdrucksicher
- Bandanstoßbreite 22 mm
- Gehäusedurchmesser 44 mm

SERVICE



Allgemeine Hinweise

Damit die Wasserdichtheit möglichst lange erhalten bleibt, sollten Sie die Uhr abspülen, wenn sie mit Meerwasser, Chemikalien oder Ähnlichem in Berührung gekommen ist. Wird die Uhr häufig im oder unter Wasser getragen, empfehlen wir, die Wasserdichtheit in jährlichen Abständen überprüfen zu lassen.

Die Uhr erträgt hohe mechanische Beanspruchung und ist stoßsicher nach DIN 8308. Gleichwohl erhöhen ständige Belastungen wie Stöße und Vibrationen den Verschleiß. Schützen Sie deshalb die Uhr vor unnötigen Belastungen. Eine sichere Aussage zur Ganggenauigkeit kann nach circa achtwöchigem Betrieb gemacht werden, da sich während dieser Zeit die Mechanik einläuft und zudem jeder Mensch andere Traggewohnheiten hat.

Bei Beanstandungen stellen Sie bitte den täglichen Gang über einen längeren Zeitraum fest, zum Beispiel eine Woche.

Haben Sie Fragen zu Ihrer Uhr?

Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern. Nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf. Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen.

Telefon: + 49 (0) 69 / 97 84 14 - 400

Telefax: + 49 (0) 69 / 97 84 14 - 401

E-Mail: kundendienst@sinn.de



Falls Sie Ihre Uhr zum Kundendienst einschicken, benötigen wir für eine reibungslose Bearbeitung folgende Angaben:

- Name, Anschrift, E-Mail-Adresse und Faxnummer (falls vorhanden) und eine Telefonnummer, unter der wir Sie tagsüber erreichen können.
- Eine möglichst genaue Fehlerbeschreibung: Was genau ist defekt? Zu welcher Uhrzeit tritt der Fehler auf? Wie oft tritt der Fehler auf?
- Wenn möglich, geben Sie bitte das Kaufdatum und Ihre Kundennummer an (siehe Rechnung) oder legen Sie eine Kopie der Rechnung bei.

Detaillierte Informationen über die Abwicklung erhalten Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter dem Punkt „Reparaturen“. Sie finden die AGB auf unserer Internetseite unter **www.sinn.de**. Gern schicken wir Ihnen die AGB auch zu, oder Sie wenden sich direkt an unseren Kundendienst. Wir empfehlen Ihnen aus versicherungstechnischen Gründen, Rücksendungen an uns ausschließlich als nachverfolgbares Paket durchzuführen. Auf Wunsch besteht innerhalb Deutschlands die Möglichkeit einer transportversicherten Rückholung. Für einen reibungslosen Ablauf setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung. Unfreie Zusendungen können wir leider nicht annehmen!

Bitte schicken Sie Ihre Uhr an folgende Adresse:

Sinn Spezialuhren GmbH
Kundendienst
Im Fuldchen 5–7
60489 Frankfurt am Main



Der REGULATEUR in Roségold wurde 2008 und 2010 mit dem begehrten Titel „Goldene Unruh“ ausgezeichnet.

The REGULATEUR in rose gold won the coveted “Goldene Unruh” award in 2008 and in 2010.



